



PROGRAMACIÓN

Este módulo de programación es válido para las siguientes series de máquinas:

- Vendtech 242
- Vendtech 600
- Vendtech 1400
- Carisma Vendtech

1. MÉTODOS DE PROGRAMACIÓN

1.1. DEFINICIONES

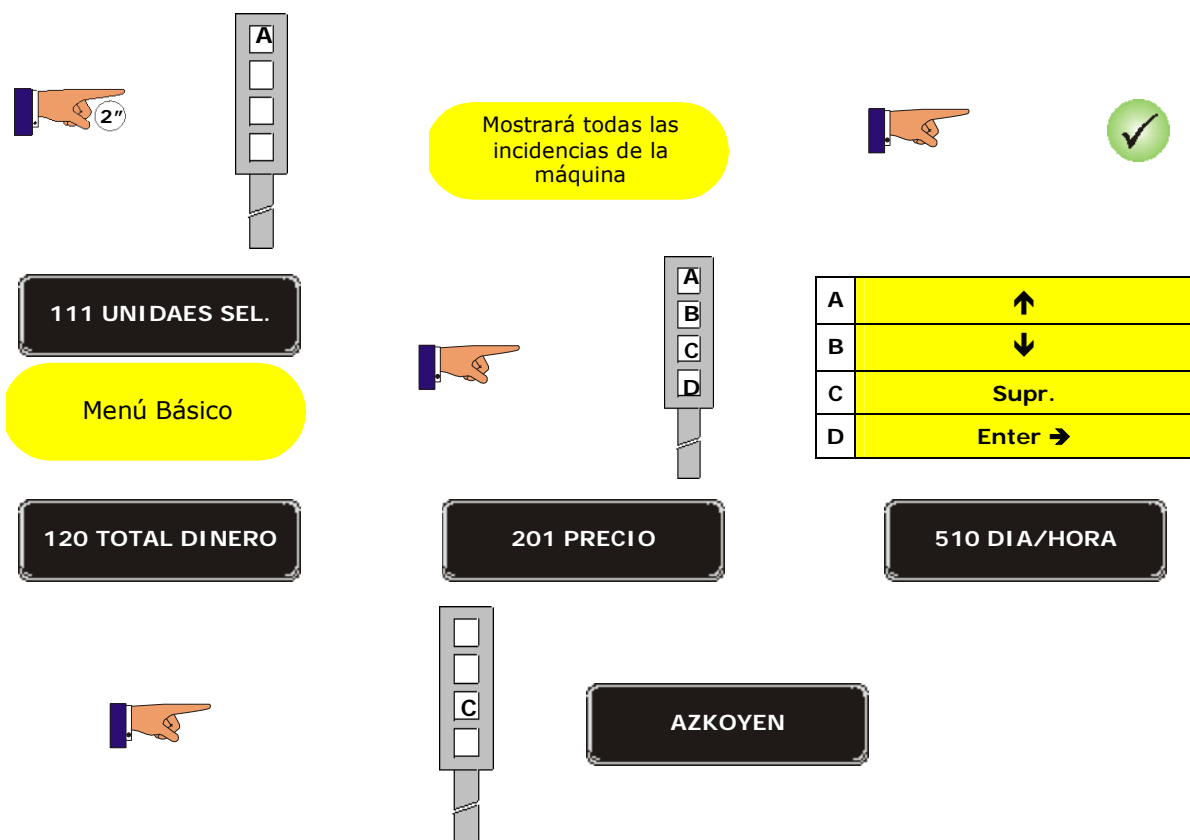
Códigos SKU: Códigos propios de la empresa portuguesa TABAQUIERA para designar las diferentes marcas de tabaco que fabrica o comercializa.

Com Gateway: Así se denomina a un aparato que se utiliza como *interface* para tomar datos de la máquina y transferirlos a la unidad de comunicación GPRS o GPS. Trabaja con el protocolo MDB.

1.2. PROCEDIMIENTOS DE PROGRAMACIÓN

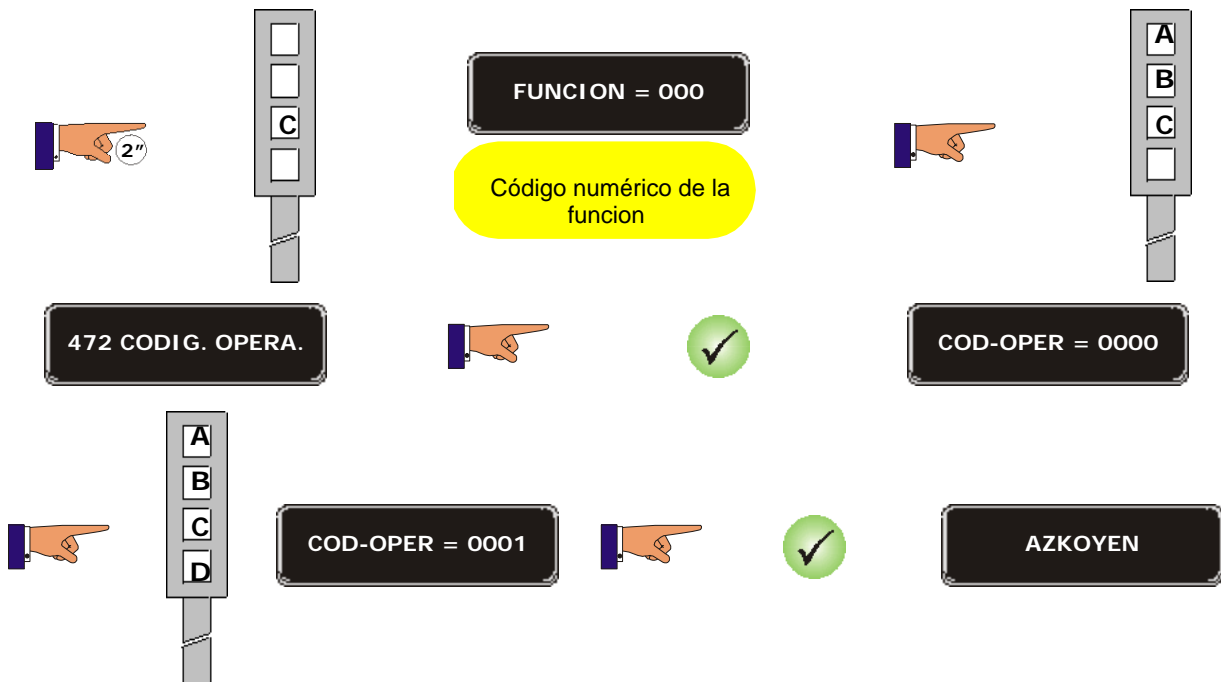
Existen tres métodos diferentes para programar o reprogramar la máquina.

Método 1º. Este método lo utilizará principalmente el propietario de la máquina.

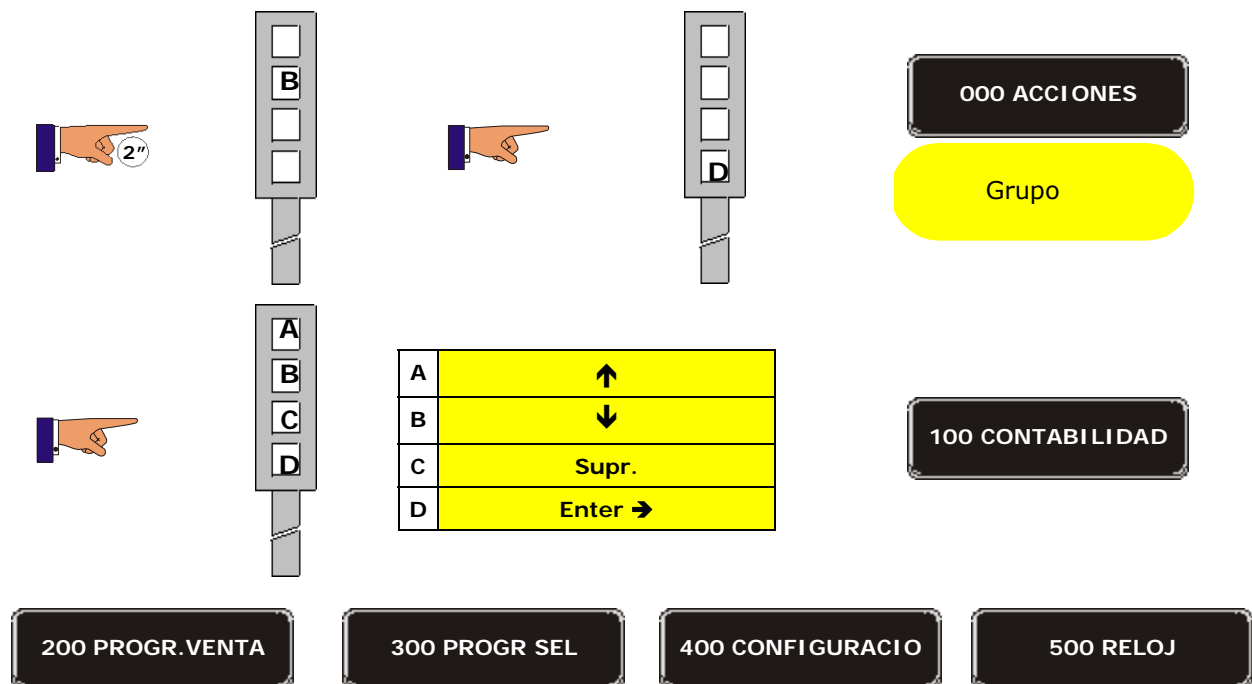


Denominamos MENÚ BÁSICO a las funciones de programación que se muestran en este método. El MENÚ BÁSICO estará formado por un máximo de 31 funciones de programación

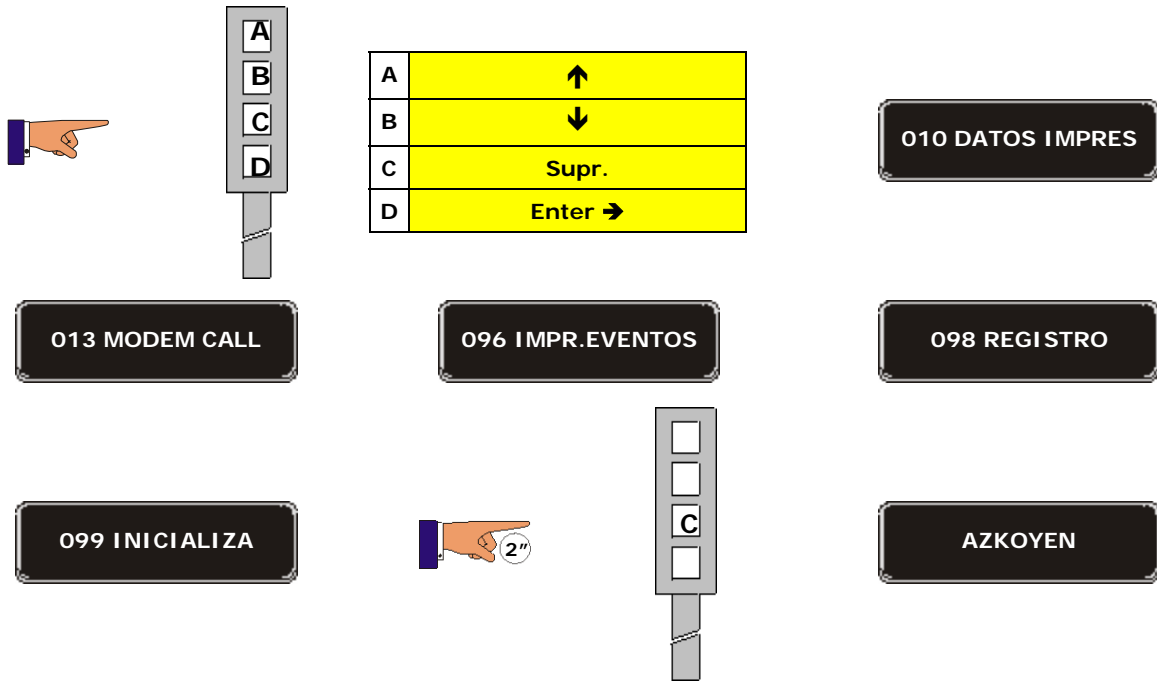
Método 2º. Este método lo utilizarán principalmente los técnicos y profesionales.



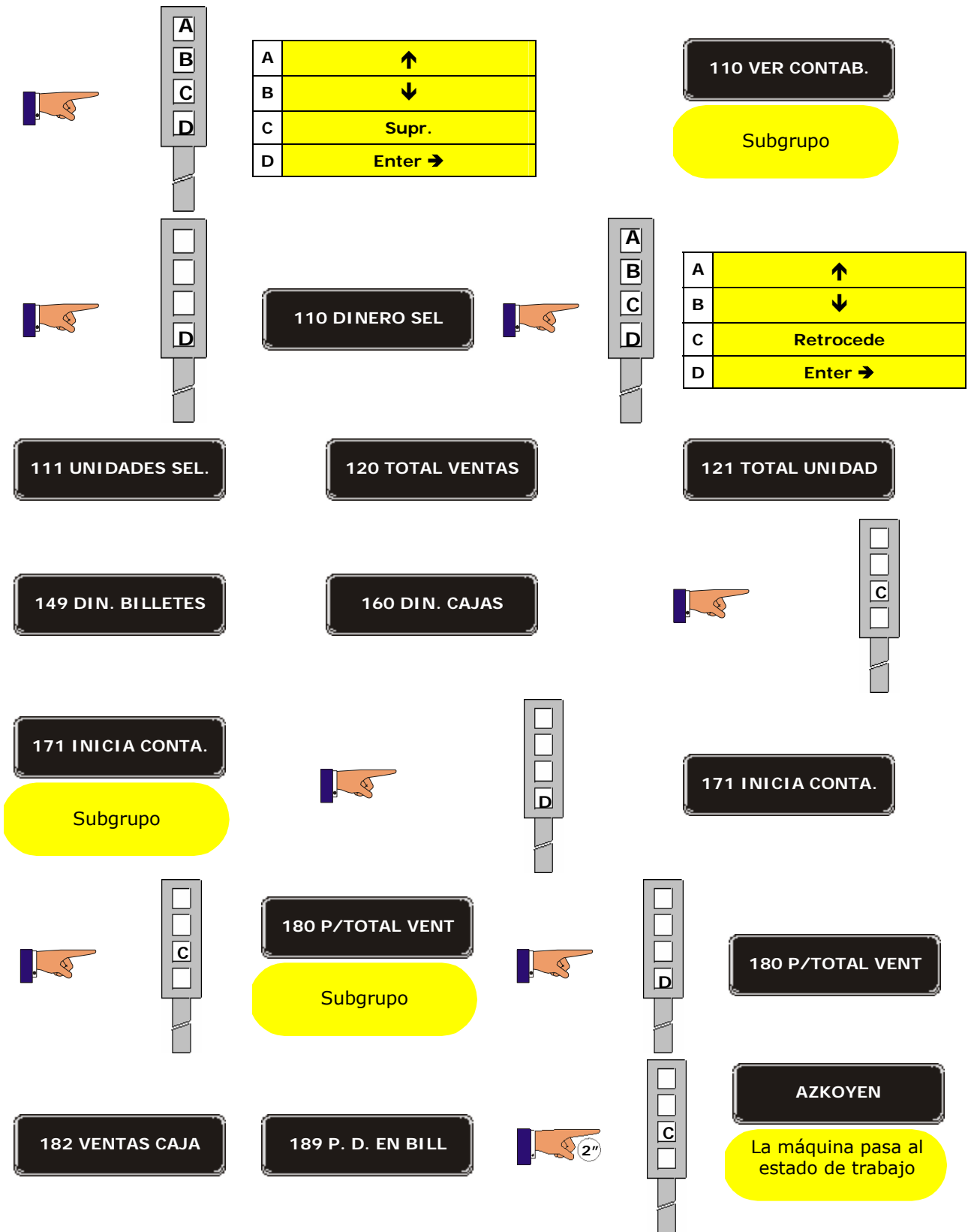
Método 3º. Este método lo utilizarán principalmente los técnicos y profesionales.



GRUPO 000: ACCIONES



GRUPO 100: CONTABILIDAD



En los casos en los que se utilice un teclado de 60 teclas existe otro método para extraer las contabilidades de la máquina:



Si no se programan códigos SKU

Pulsando la tecla de selección de producto **número 57** durante dos segundos el *display* muestra las ventas de cada una de las selecciones de producto.

Pulsando la tecla **número 58** durante dos segundos, después de haber conectado una impresora al puerto RS232, se imprime en papel las ventas de cada una de las selecciones de producto.

Habiendo programado códigos SKU

Pulsando la tecla de selección de producto **número 59** durante dos segundos, después de haber conectado una impresora al puerto RS232, se imprime en papel las unidades vendidas de cada uno de los códigos SKU.

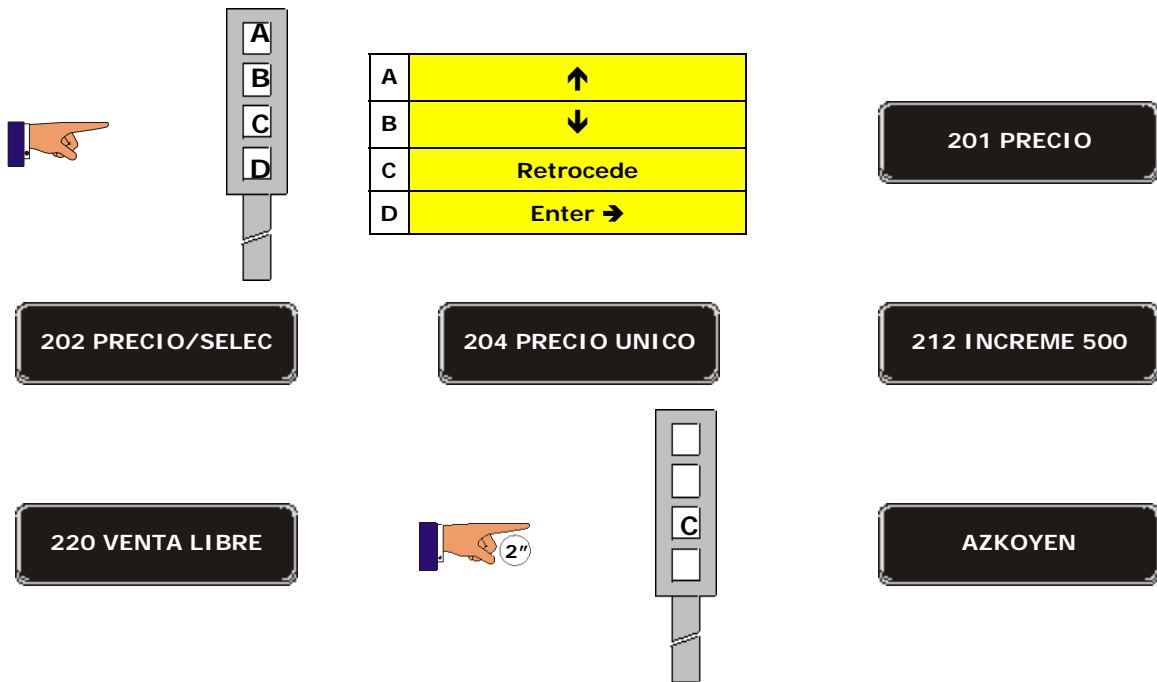


Si la máquina tiene programados códigos SKU siempre que se recarguen los canales con producto es necesario informar a la máquina del número de paquetes de tabaco recargados. Para ello se pulsa la tecla de selección de producto **número 56** durante dos segundos, seguido pulsar la tecla de selección de producto que se está recargando, y utilizando la numeración de las diferentes teclas de selección de producto, formar el número de paquetes recargados.



La tecla de selección de producto **número 60** no está operativa

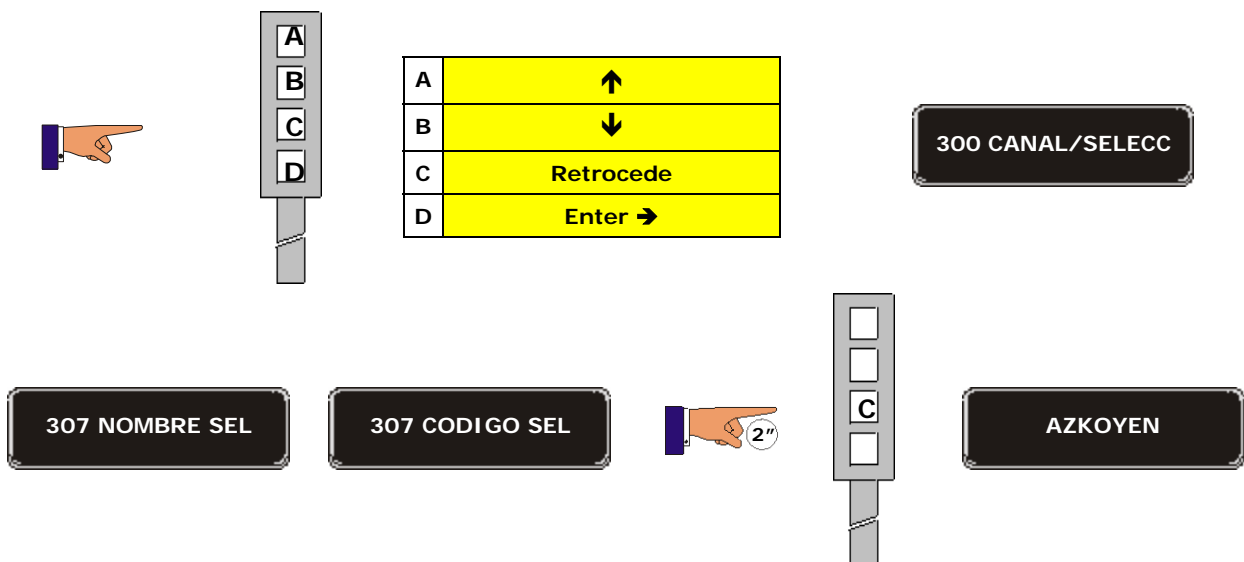
GRUPO 200: PROGRAMACIÓN DE VENTA



A	↑
B	↓
C	Retrocede
D	Enter →

Buttons: 201 PRECIO, 202 PRECIO/SELEC, 204 PRECIO UNICO, 212 INCREME 500, 220 VENTA LIBRE, AZKOYEN

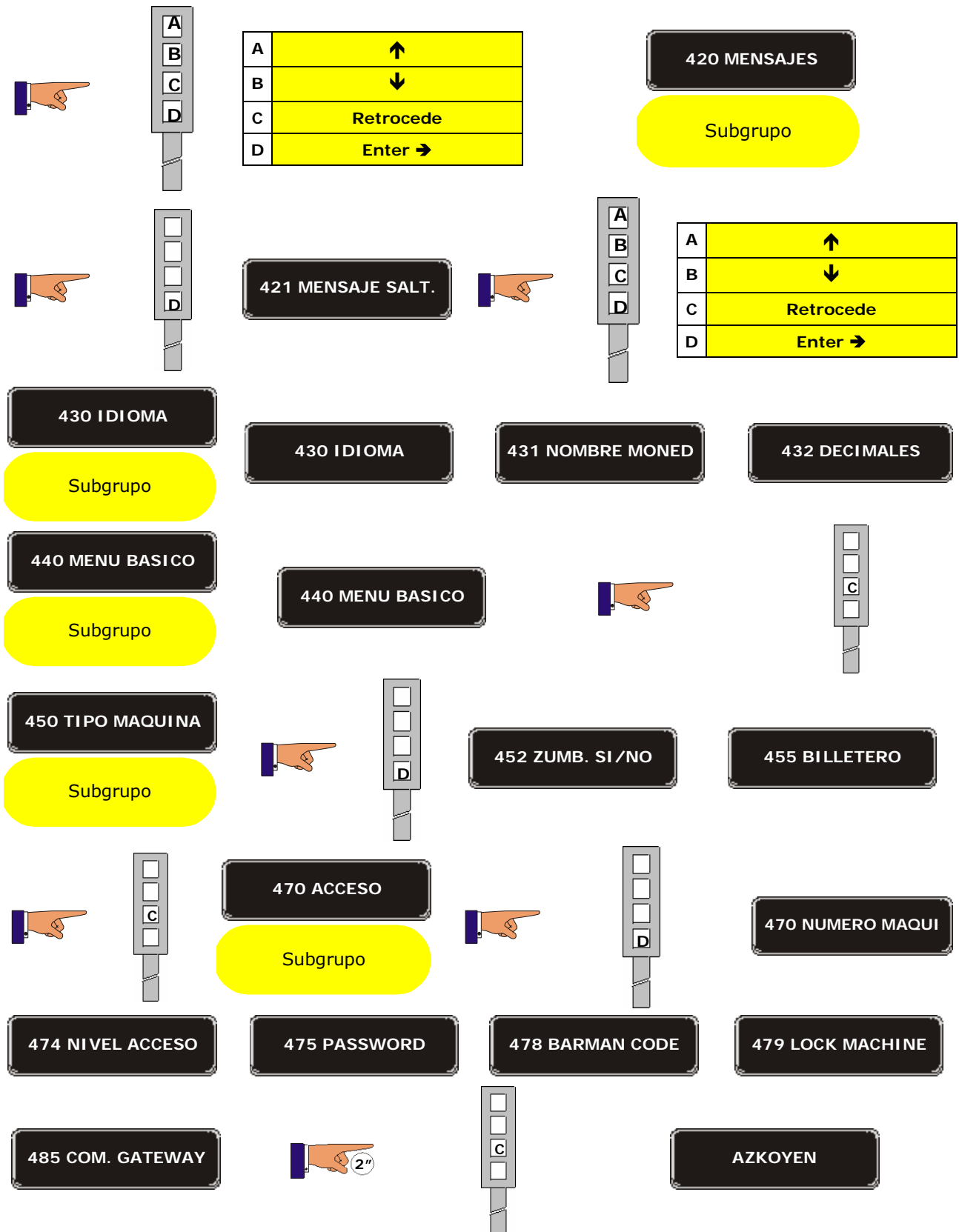
GRUPO 300: PROGRAMACIÓN DE SELECCIONES



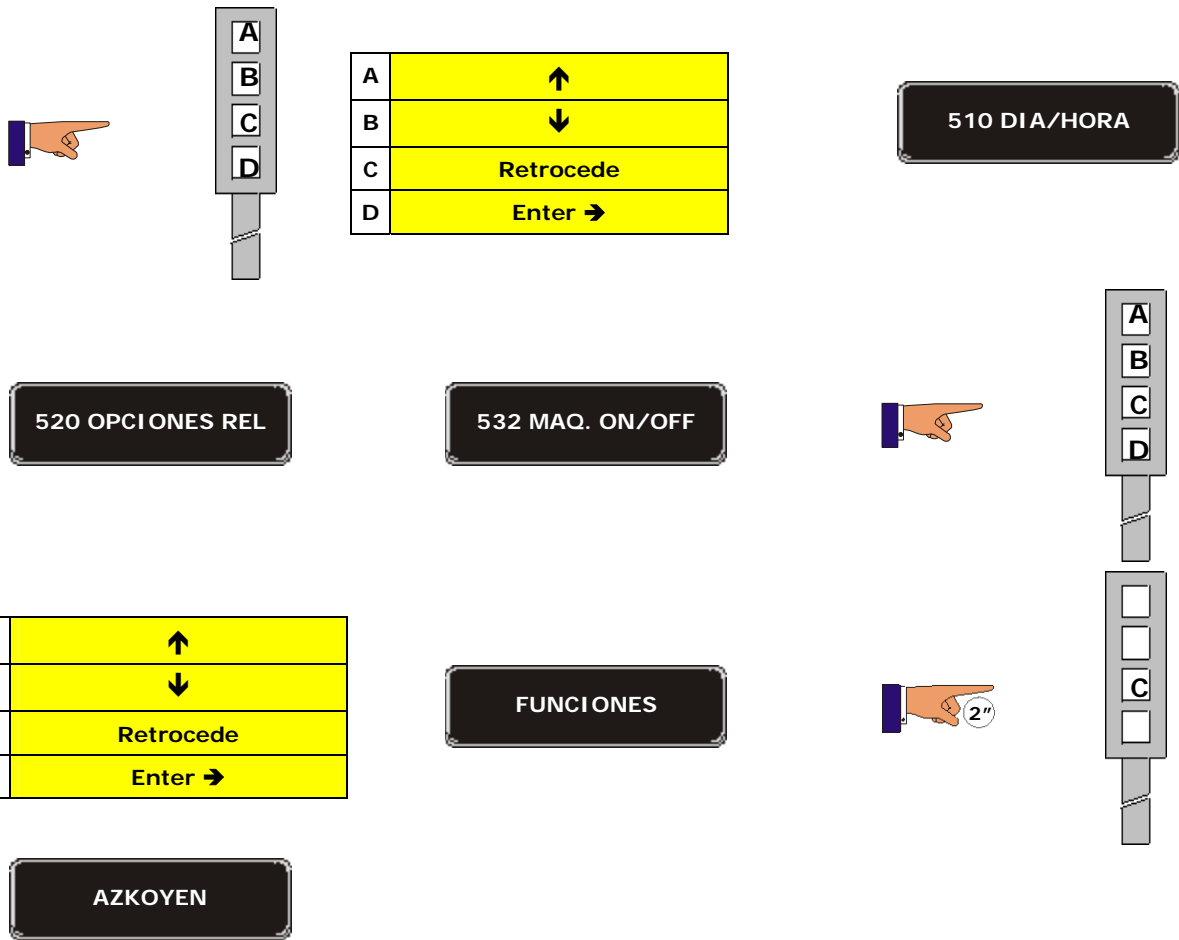
A	↑
B	↓
C	Retrocede
D	Enter →

Buttons: 300 CANAL/SELECC, 307 NOMBRE SEL, 307 CODIGO SEL, AZKOYEN

GRUPO 400: CONFIGURACIÓN



GRUPO 500: RELOJ



La explicación de todas las funciones de programación que se muestran en este documento se basan en el método de programación número 2

1.2. FUNCIONES DEL MENÚ DE PROGRAMACIÓN

GRUPO 000 ACCIONES

Función 010	<<ENV. DAT. IMPR>>	Envío de datos a la impresora
	Los modelos de impresora homologados son PR40 (marca Seiko) y DPU-414 (marca Seiko).	


Diagram illustrating the sequence of actions for Function 010:

- Hand icon pointing to button **2''** (labeled **C**)
- Button **FUNCION = 000**
- Hand icon pointing to button **B**
- Button **FUNCION = 010**
- Hand icon pointing to button **ASCII -> RS232** (with a green checkmark)
- Button **AZKOYEN**
- Yellow button: **Ejecuta la operación**


Función 096	<<IMPR. REGIST.>>	Imprimir registro de incidencias
	Para ejecutar esta función es necesario que la máquina tenga instalado el Mazo con conectores de 6 y 25 vías Ref. 43105550 al que deberá estar conectada la impresora que imprimirá los datos de incidencias. Cuando se ejecuta la función, envía a la impresora los datos del registro de incidencias de la función 098 a través del puerto RS232.	

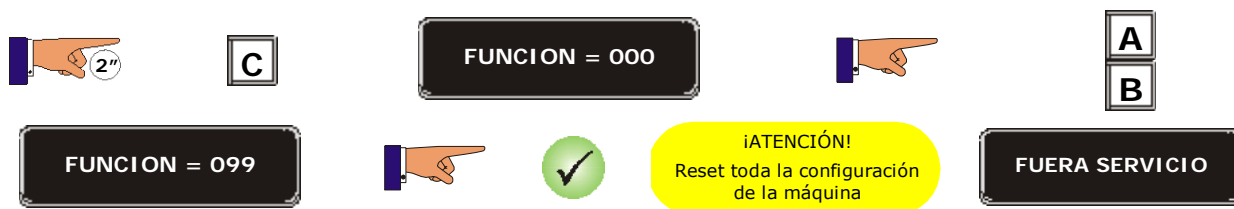
Diagram illustrating the sequence of actions for Function 096:

- Hand icon pointing to button **2''** (labeled **C**)
- Button **FUNCION = 000**
- Hand icon pointing to button **A**
- Button **FUNCION = 096**
- Hand icon pointing to button **ASCII -> RS232** (with a green checkmark)
- Button **AZKOYEN**
- Yellow button: **Ejecuta la operación**


Función 098	<<VER REGISTRO>>	Ver registro de incidencias – lista códigos.
	Presenta en el <i>display</i> una lista con las incidencias que le han ocurrido a la máquina indicando la fecha y hora.	




Función 099	<<INICIALIZAR>>	Reset de la programación de la máquina.
	<ul style="list-style-type: none"> Borra todas las contabilidades: parciales y perpetuas. Borra el registro de sucesos (función 098). Desprograma los precios; anula las asociaciones canales-selecciones y las promociones. Borra el código de familia-producto. Actualiza la configuración de la máquina. Restaura los mensajes de fábrica; borra idioma, moneda y número de decimales. 	

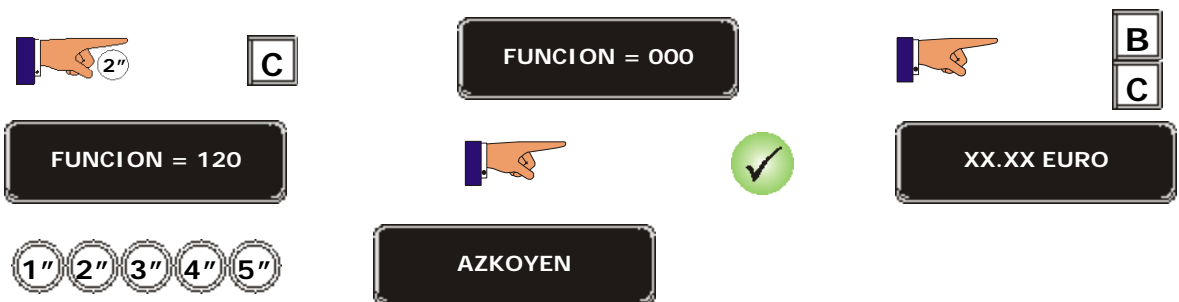



GRUPO 100 ACCIONES

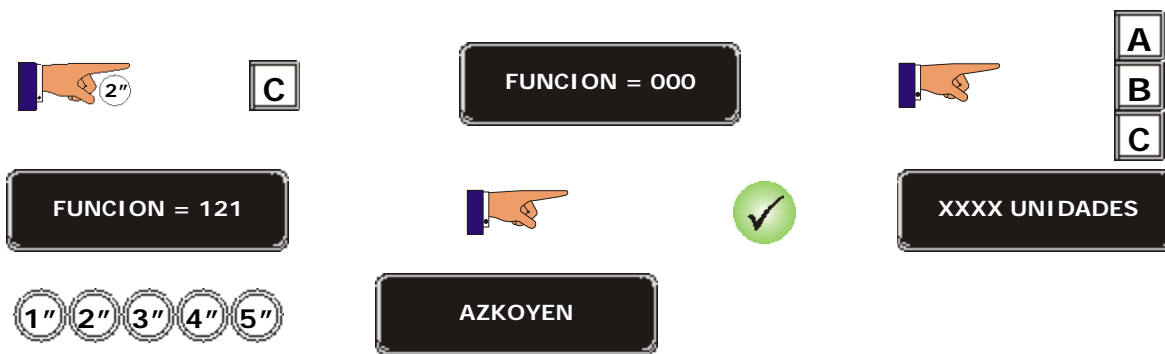
Función 111	<<UNIDAD. SEL.>>	Unidades vendidas por cada selección.
	Informa del total de las unidades vendidas por cada una de las selecciones desde que se ejecutó la función 171 (borrado de contabilidades) o la función 099 (Inicialización).	




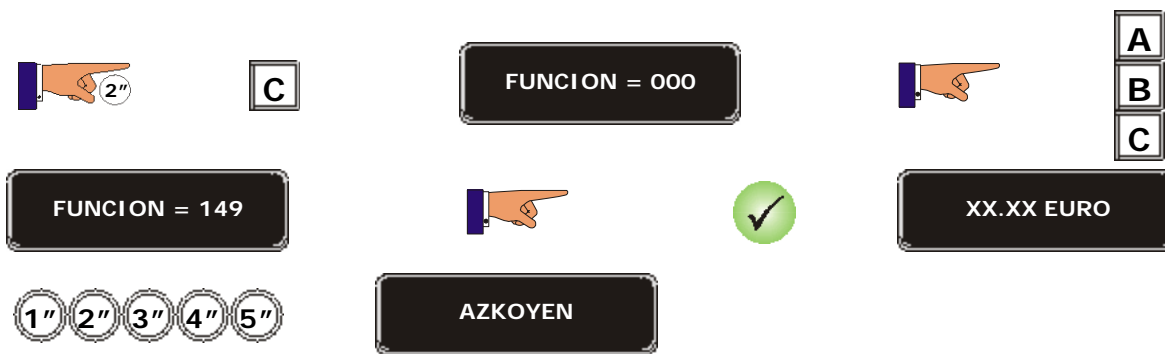
Función 120	<<TOTAL DINERO>>	Importe total de las ventas.
	Durante 5 segundos muestra en el <i>display</i> el importe total de las ventas desde que se ejecutó la función 171 (borrado de contabilidades) o la 099 (inicialización).	



Función 121	<<TOTAL UNIDAD>>	Total unidades vendidas
	Durante 5 segundos muestra en el <i>display</i> el total de unidades vendidas por la máquina desde que se ejecutó la función 171 (borrado de contabilidades) o la función 099 (inicialización).	



Función 149	<<DIN. BILLETES>>	Importe en hucha en billetes.
	Durante 5 segundos muestra en el <i>display</i> el importe de los billetes existente en la hucha desde que se ejecutó la función 171 (borrado de contabilidades) o la función 099 (inicialización).	



Función 150	<<PRO. NO VEND.>>	Producto no vendido en cada canal.
	Informa sobre las unidades e importe económico de productos no vendidos, porque el canal estaba agotado, desde que se ejecutó la función 171 (borrado de contabilidades) o la función 099 (inicialización).	


The diagram shows the sequence of steps to execute Función 150:

- Step 1: Press the '2"' button (indicated by a hand icon) and then the 'C' button.
- Step 2: Press the 'FUNCION = 000' button.
- Step 3: Press the 'PULSE SELECCION' button.
- Step 4: Press the '1"' button and then the '01-A' button (indicated by a hand icon).
- Step 5: Press the 'XXXX UNIDADES' button.
- Step 6: Press the 'XX.XX EURO' button.
- Step 7: Press the 'PULSE SELECCION' button.
- Step 8: Press the '1"' button and then the '01-A' button (indicated by a hand icon).
- Step 9: Press the '05-E' button.
- Step 10: Press the 'PULSE SELECCION' button.
- Step 11: Press the '1"' button and then the '01-A' button (indicated by a hand icon).
- Step 12: Press the 'PULSE SELECCION' button.


Función 160	<< DIN. CAJAS >>	Total de las ventas para cada caja registradora.
	Muestra en el display el importe de las ventas realizadas por cada una de las cajas registradoras desde que se ejecutó la función 171 (borrado de contabilidades) o la 099 (inicialización).	

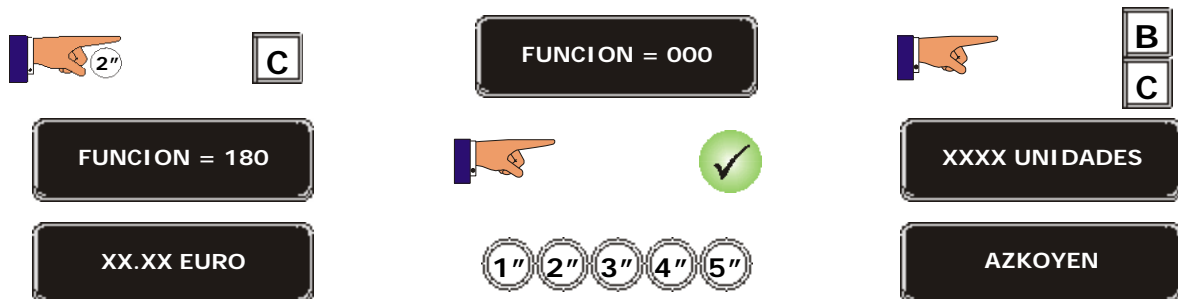
The diagram shows the sequence of steps to execute Función 160:

- Step 1: Press the '2"' button (indicated by a hand icon) and then the 'C' button.
- Step 2: Press the 'FUNCION = 000' button.
- Step 3: Press the 'PULSE SELECCION' button.
- Step 4: Press the 'FUNCION = 160' button.
- Step 5: Press the '1"' button and then the '2"' button.
- Step 6: Press the 'XX.XX EURO' button.
- Step 7: Press the 'CAJA 1' button.
- Step 8: Press the '1"' button and then the '2"' button.
- Step 9: Press the 'XX.XX EURO' button.
- Step 10: Press the 'CAJA 2' button.
- Step 11: Press the '1"' button and then the '2"' button.
- Step 12: Press the 'XX.XX EURO' button.
- Step 13: Press the 'CAJA 3' button.
- Step 14: Press the '1"' button and then the '2"' button.
- Step 15: Press the 'XX.XX EURO' button.
- Step 16: Press the 'AZKOYEN' button.

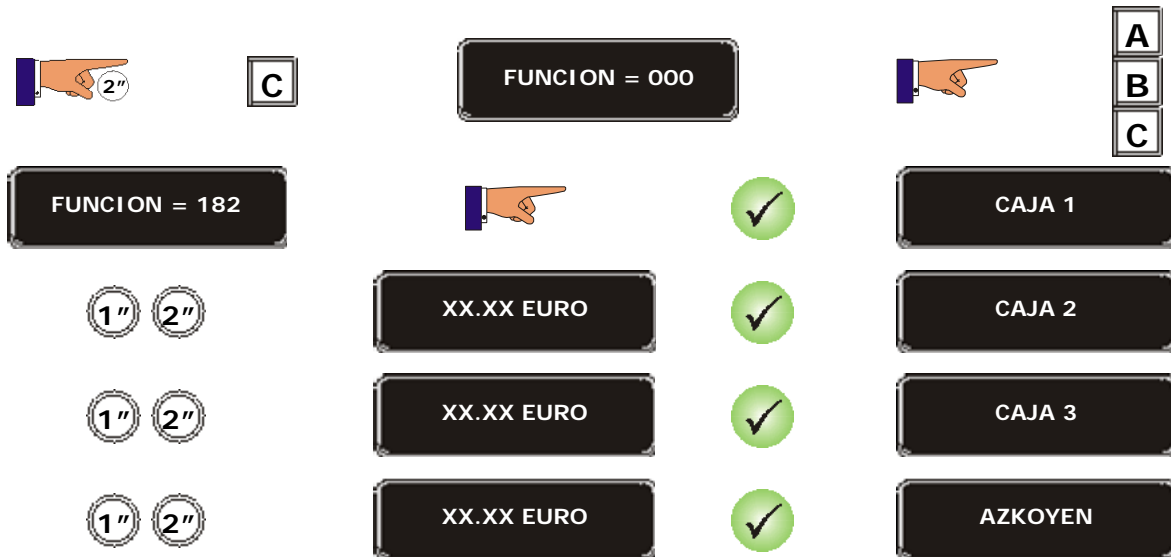
Función 171	<<BOR. CONTA>>	Borrado de contabilidades.
	Borra toda la contabilidad parcial que almacena en memoria la máquina e inicializa una nueva contabilidad.	



Función 180	<<Z/TOTAL VENT.>>	Total ventas (unidades e importe).
	Venta total en unidades e importe económico.	




Función 182	<< VENTAS CAJA >>	Total de las ventas para cada caja registradora.
	Muestra en el display el total de las ventas realizadas por cada una de las cajas registradoras.	



Función 189	<<Z/D. BILLETES>>	Importe total en billetes.
	Durante 5 segundos muestra en el <i>display</i> el importe económico recaudado mediante billetes desde la última inicialización de la máquina ejecutada con la función 099 (siempre que se haya programado esta función para que se borren las contabilidades permanentes).	



GRUPO 200 PROGRAMACIÓN DE PRECIOS Y MODOS DE VENTA


Función 201	<<PROG. PRECIOS>>	Precio por selección.
	Permite programar precios de venta para cada una de las selecciones de producto.	




























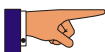








The diagram illustrates the sequence of steps to program prices for selection mode:

- Step 1: Press the **2"** key.
- Step 2: Press the **C** key.
- Step 3: Press the **FUNCION = 000** button.
- Step 4: Press the **FUNCION = 201** button.
- Step 5: Press the **S- XX = XX.XX** button.
- Step 6: Press the **S- XX = XX.XX** button.
- Step 7: Press the **G - PROGR** button.
- Step 8: Press the **AZKOYEN** button.
- Step 9: Press the **PULSE SELECCION** button.
- Step 10: Press the selection key (**A**, **B**, **C**, or **D**).
- Step 11: Press the selection key (**A**, **B**, **C**, or **D**) again.

The final step is confirmed by a green checkmark.

<p>Función 202</p>	<p><<COPIA PRECIOS>></p>	<p>Programación del mismo precio en varias selecciones.</p>
	<p>Permite programar a la vez el mismo precio de venta a varias selecciones de producto.</p>	


  	  	   
     	  	  
	 	
  	  	 

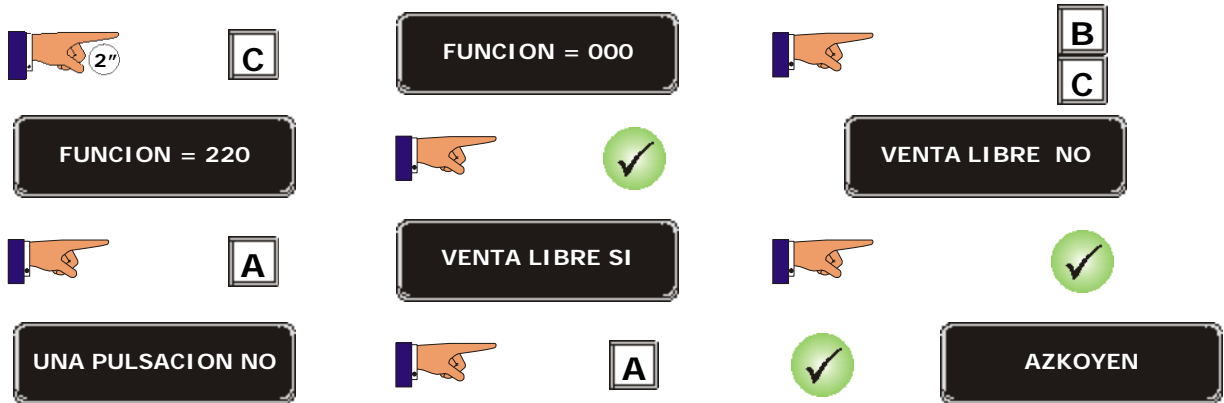
Función 204	<<PRECIO UNICO>>	Mismo precio de venta.
	Programa un único precio para todas las selecciones de producto.	




Función 212	<<INCREME 500>>	Crédito de 500 €.
	Permite introducir en la memoria de la máquina un crédito de 500 €.	

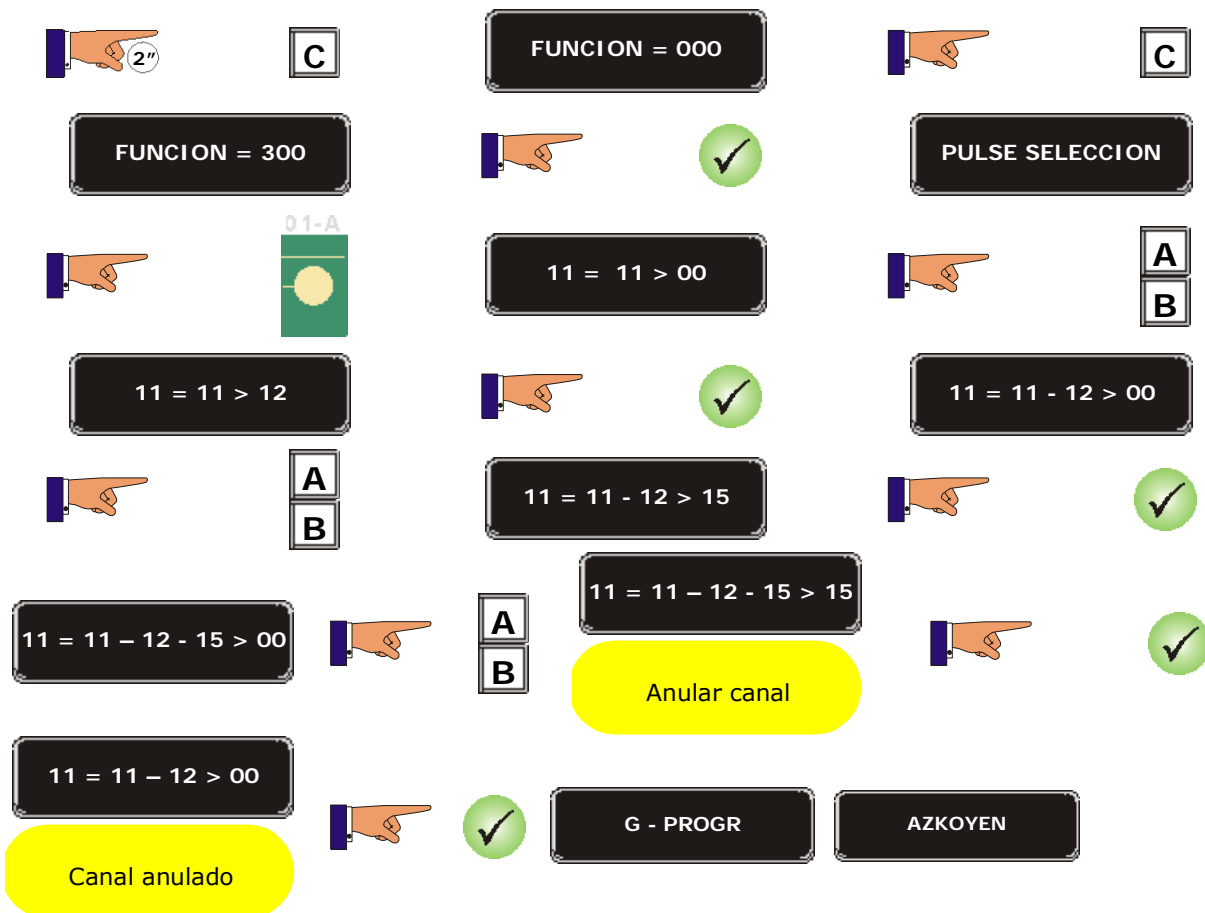


Función 220	<<VENTA LIBRE>>	Venta libre.
	Programa la máquina para "extracciones gratuitas de paquetes de tabaco" en todas las selecciones. Esta función no incrementa las contabilidades de la máquina.	

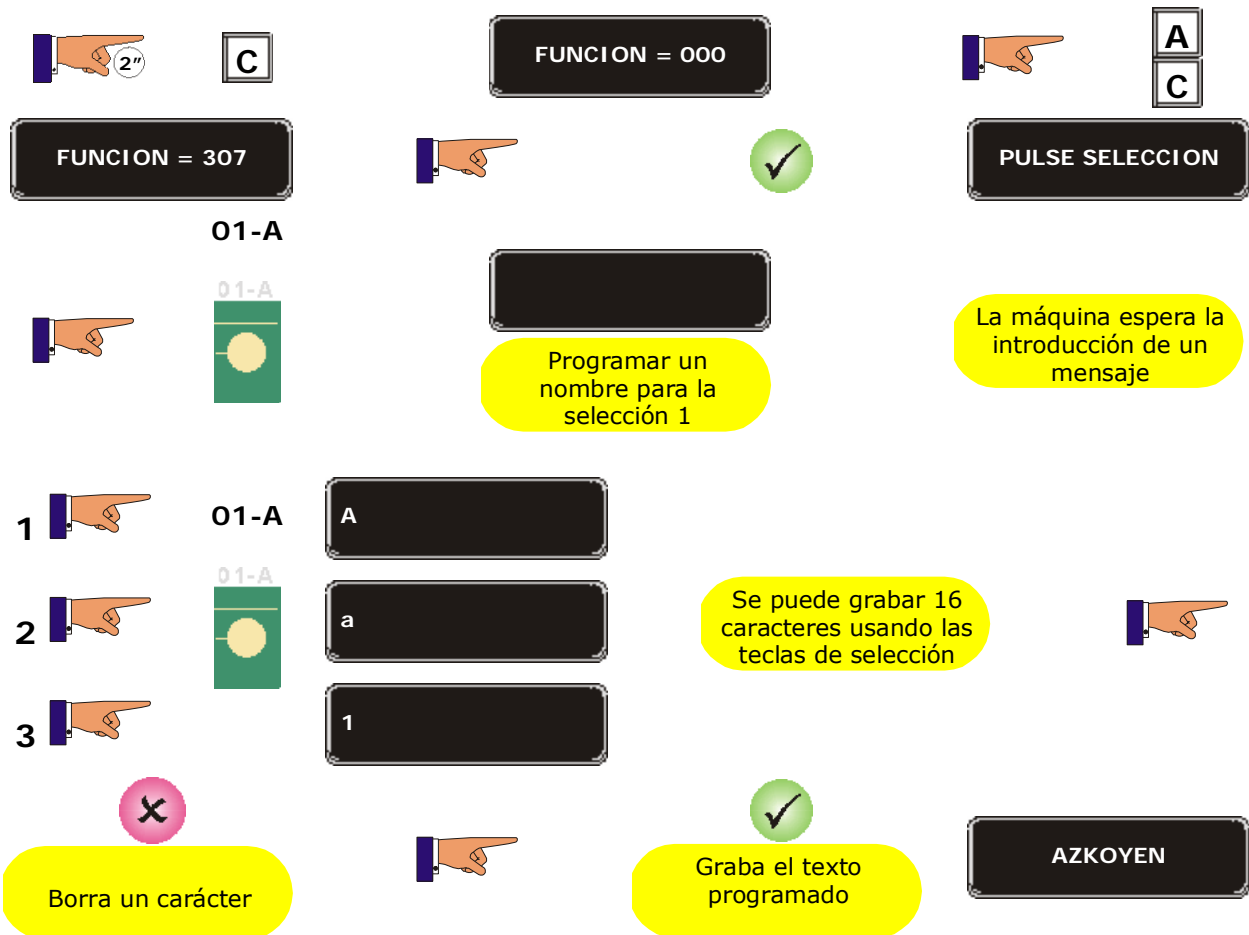


GRUPO 300 PROGRAMACIÓN DE SELECCIONES

Función 300	<<CANALES/SEL>>	Asociación de selecciones y canales.
		<p>Permite asociar varias selecciones a un mismo canal o varios canales a una misma selección (hasta un máximo de cinco) cuyas ventas se irán realizando de manera rotativa entre los canales asociados. Si se realiza una asociación automática de los canales mediante la función 099 inicialización sucede que se asocian la tecla 1 con el canal 1, la tecla 2 con el canal 2 y así sucesivamente hasta la tecla 60 con el canal 60.</p> <p>El método que se explica en los gráficos utiliza el teclado A, B, C, D de la caja de programación para indicar, de forma numérica, las selecciones de producto y los canales que se desean asociar/desasociar. Otro método, más rápido, para asociar/desasociar canales-teclas de selección es pulsar el micro de agotado producto de los módulos de extracción de producto de los canales implicados en la asociación/desasociar.</p> <p>No se pueden asociar canales cuyas teclas de selección de producto tengan programados precios diferentes de venta del producto.</p>



<p>Función 307</p>	<p><<NOMBRE SELECCION >></p>	<p>Programa un nombre para cada selección de producto.</p>
	<p>Permite programar un nombre, alfanumérico de 16 caracteres, para cada una de las teclas de selección de producto. Estos nombres son los que mostrará el display. También serán los que se mostrarán en las impresiones de impresora y en los ficheros electrónicos que envíe la máquina a través de GSM.</p>	

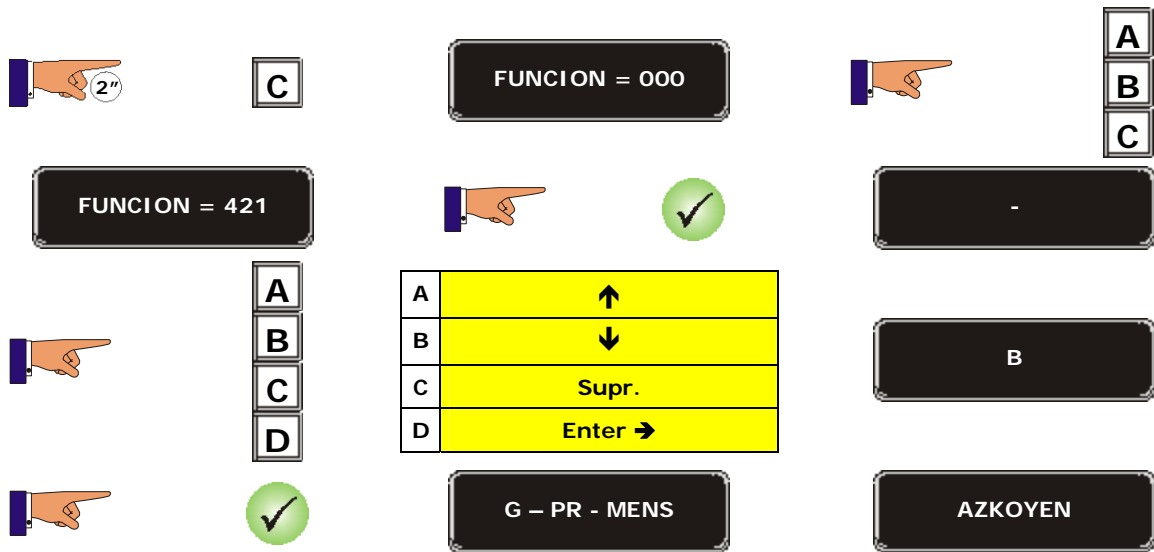


<p>Función 308</p>	<p><<CODIGO SEL.>></p>	<p>Comunicación con las cajas registradoras.</p>
	<p>Esta función se programan los parámetros de comunicación con una, dos o tres cajas registradoras y los códigos de barras (numéricos) para cada una de las selecciones. Dependiendo del modelo de caja registradora habrá que definir sus características de programación.</p>	

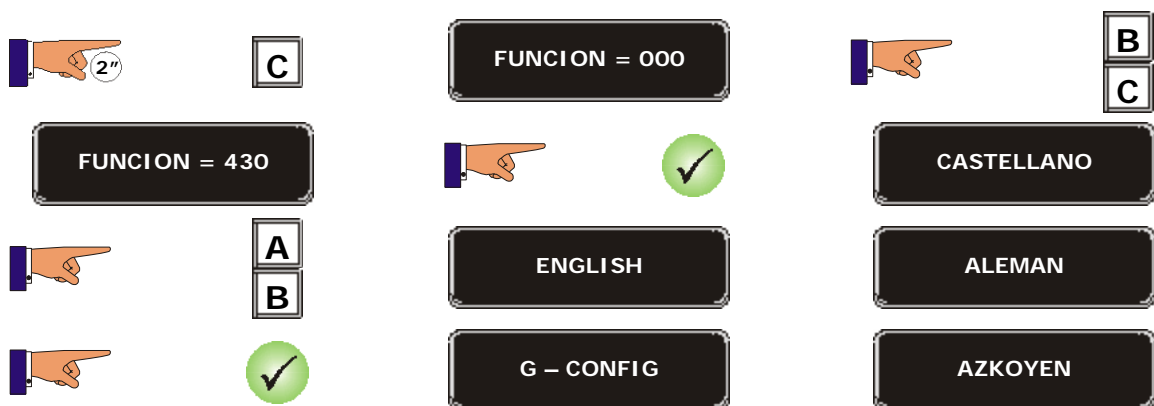
BAUD RATE? SI	✓	9600	A	19200	✓
Configuración de la velocidad de transmisión.				Las opciones posibles son: 19200, 9600 y 4800 (tecla A).	
DATA BITS? NO	A	DATA BITS? SI	✓	8 BITS	✓
Programación del número de bits de datos.				7 u 8 bits de datos. Seleccionar mediante la tecla A .	
PARITY? NO	A	PARITY? SI	✓	NON	✓
Configuración de la paridad.				Las opciones (tecla A) son: NON, EVEN, ODD ó LOW.	
STOP BIT? NO	A	STOP BIT? NO	✓	1 BIT	✓
Número de bits de stop.				1 ó 2 bits de stop. Seleccionar mediante la tecla A .	
PRE/SUF T1? NO	A	PRE/SUF T1? SI	✓	PREFIJ STX? NO	✓
Prefijos y sufijos en la comunicación con la Caja 1.				¿Utiliza prefijo STX? Programar Si ó No con la tecla A .	
PREFIJ EAN? NO	✓	SUFIJ ETX? NO	✓	SUFIJ CR? NO	✓
¿Utiliza prefijo EAN? Seleccionar Si ó No con la tecla A .		¿Utiliza sufijo ETX? Definir Si ó No con la tecla A .		¿Utiliza sufijo CR? Seleccionar Si ó No con la tecla A .	
SUFIJ LF? NO	✓	232 CAJA 2? NO	✓	PRE/SUF T2? NO	✓
¿Utiliza sufijo LF? Configurar Si ó No con la tecla A .		Configuración de la comunicación para la Caja 2.		Prefijos y sufijos en la comunicación con la Caja 2.	
232 CAJA 3? NO	✓	PRE/SUF T3? NO	✓	PULSE SELECCION	01-A
Configuración de la comunicación para la Caja 3.		Prefijos y sufijos en la comunicación con la Caja 3.		Pulsar tecla para programar el código de barras.	
SELECCION 01		05-E	SELECCION 01	PULSE SELECCION	01-A
Permite programar un número de 13 dígitos.			5		

GRUPO 400 PROGRAMACIONES DE LA MÁQUINA

Función 421	<<MENS. EFECTO >>	Mensaje con efecto (pulsante).
	Permite difundir un mensaje que aparece y desaparece e el <i>display</i> , efecto, y que se visualizará cuando la máquina permanezca en estado de reposo. Hasta un máximo de 16 caracteres.	



Función 430	<<IDIOMA>>	Elección de idioma.
	Permite personalizar la máquina con uno de estos idiomas: español, inglés, francés.	



Función 431	<<NOMBRE MONEDA>>	Nombre de la moneda.
	En esta función se programa el nombre de la moneda que se mostrará en el display de la máquina.	


Diagram illustrating the steps to program the coin name:

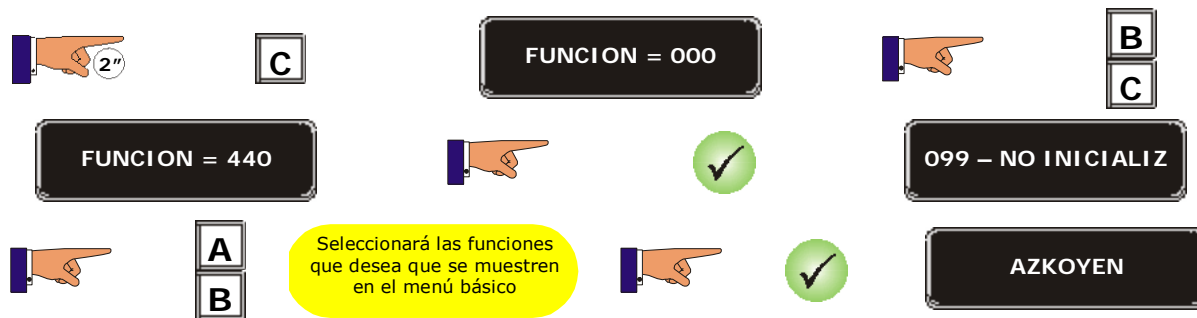
- Hand points to '2'' button.
- Hand points to 'C' button.
- Display shows 'FUNCION = 000'.
- Hand points to 'C' button.
- Display shows 'FUNCION = 431'.
- Hand points to 'C' button.
- Display shows 'A B C D E F G'.
- Hand points to 'C' button.
- Hand points to 'B' button.
- Hand points to 'C' button.
- Display shows 'EURO'.
- Yellow callout: 'Se puede escribir otro nombre para la moneda'.
- Hand points to 'OK' button.


Función 432	<<NUM. DECIMALES>>	Número de decimales.
	En esta función se programa la posición del punto decimal que se mostrará en el display.	

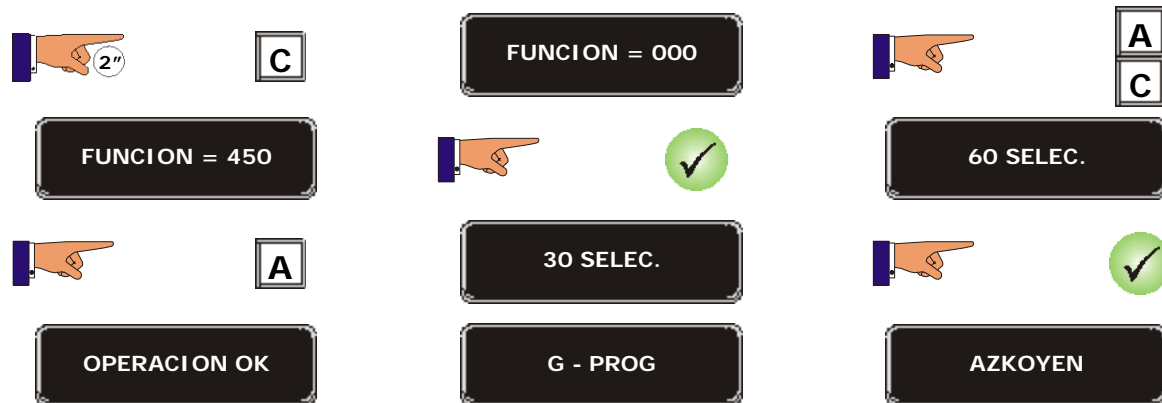
Diagram illustrating the steps to program the number of decimals:

- Hand points to '2'' button.
- Hand points to 'C' button.
- Display shows 'FUNCION = 000'.
- Hand points to 'C' button.
- Display shows 'FUNCION = 432'.
- Hand points to 'C' button.
- Display shows 'A B C D E F G'.
- Hand points to 'C' button.
- Hand points to 'B' button.
- Hand points to 'C' button.
- Display shows 'DECIMALES 2'.
- Yellow callout: 'Se incrementa el número de decimales'.
- Hand points to 'OK' button.

Función 440	<<MENU BASICO>>	Menú personal
	Permite configurar el menú personal cambiando las funciones que lo componen por medio del teclado de programación. En este menú pueden hacerse visibles hasta un máximo de 31 funciones.	



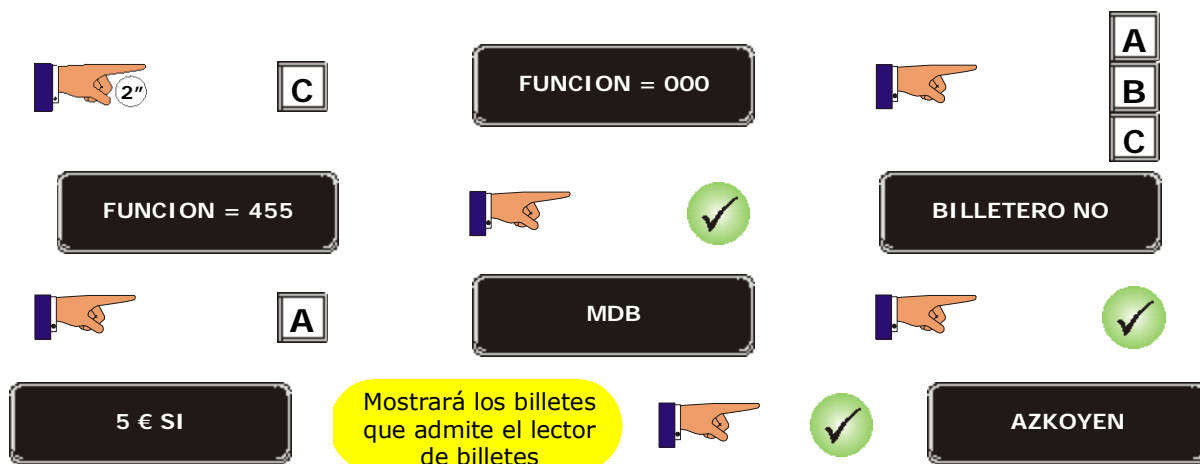
Función 450	<<TECLADOS>>	tipo de teclado (30 ó 60 teclas).
		




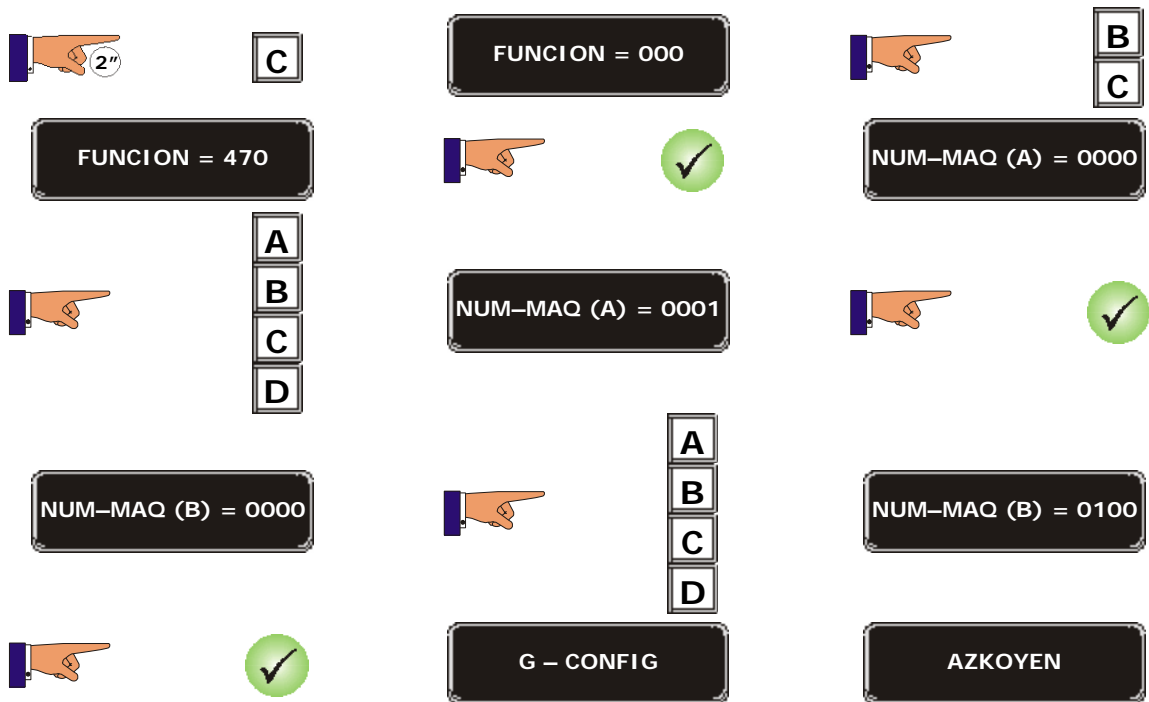
Función 452	<<ZUMBAD. SI/NO>>	Activa o suprime el zumbador.
	Programa la máquina para que suene, o no, el zumbador.	




Función 455	<<BILL. SI/NO>>	Habilita el lector de billetes.
	Habilita, o no, el sistema de cobro mediante billetes siempre que la máquina disponga de lector de billetes.	




<p>Función 470</p>	<p><<NUM. MAQUINA>></p>	<p>Programa un número para identificar la máquina.</p>
<p></p>	<p>Se programa un número de ocho dígitos que identifica a la máquina. La programación de esta función es imprescindible cuando se establecen comunicaciones GSM para que los sistemas de comunicaciones reconozcan a la máquina.</p>	



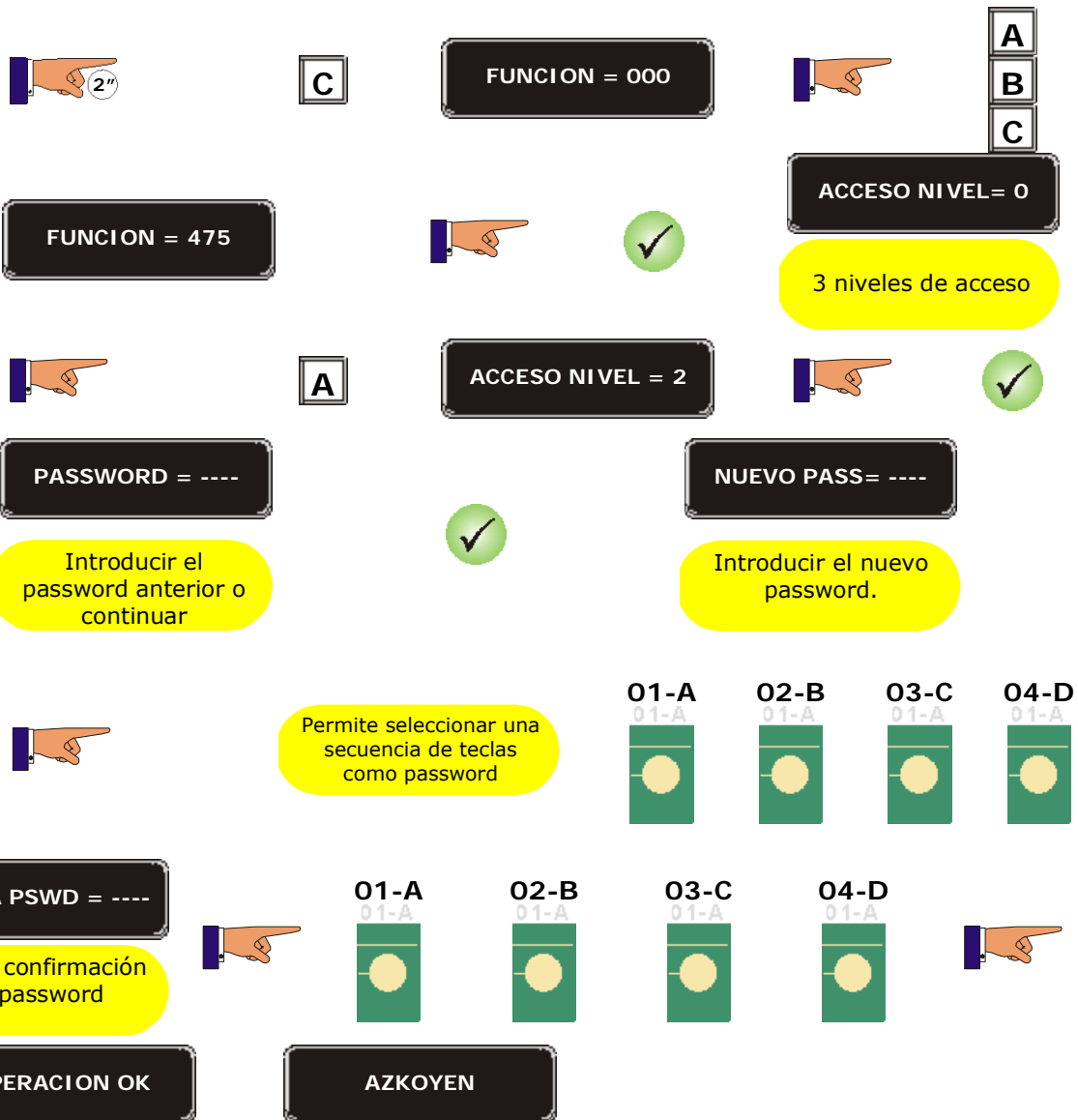
Función 472	<<COD. OPERADOR>>	Identificación del operador
	Se programa un número de cuatro dígitos que identifica al Operador. La programación de esta función es imprescindible cuando se establecen comunicaciones GSM o cuando se utilizan tarjetas prepago.	




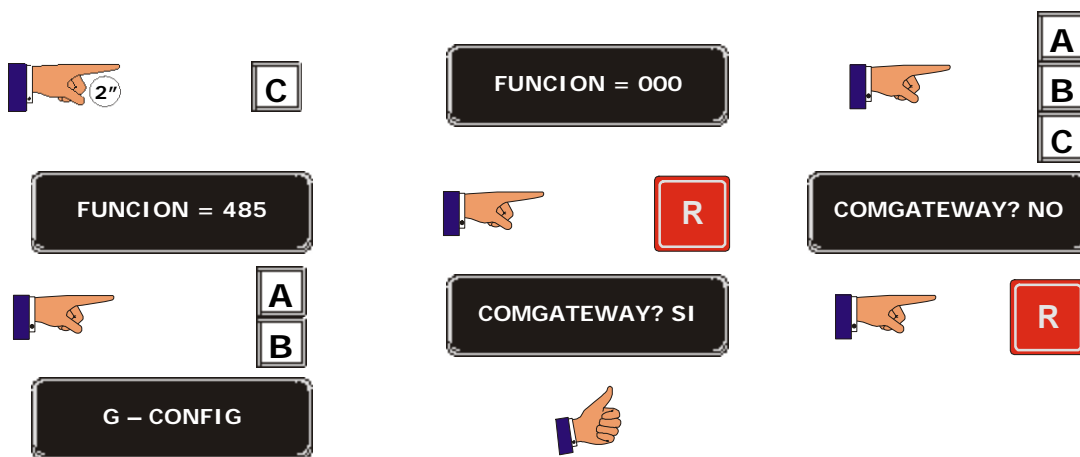
Función 474	<<NIVEL ACCESO>>	Niveles de acceso a funciones ocultas.
	Permite elegir entre los tres niveles de acceso que tiene la máquina para llegar a las diferentes funciones de programación. Así se restringen las funciones visibles en el <i>display</i> .	



Función 475	<<CLAVE ACCESO>>	Cambio de claves de acceso
	Configura una combinación de teclas de selección de producto, a modo de clave, para acceder a los distintos niveles de acceso.	



Función 485	<<COM GATEWAY>>	Configuración del COM GATEWAY
 <p>Con protocolo MDB</p>	<p>El hardware denominado COM GATEWAY se utiliza de interface para tomar datos de la máquina mediante protocolo MDB y entregarlos a la unidad de comunicación GPRS o GPS</p> <p>En esta función se habilita el puerto COM GATEWAY que se utiliza para comunicaciones cuando la máquina monta un monedero con protocolo MDB.</p>	



GRUPO 500 RELOJ


Función 510	<<FECHA/HORA>>	Modificar la fecha y hora
	Permite ajustar la fecha y la hora del reloj de la máquina.	

The diagram illustrates the following sequence of steps:


- Press button **C** to reach the menu: **FUNCION = 000**
- Press button **B** to reach: **FECHA = 9/05/06**
- Press button **C** to reach: **FECHA = 01/06/06**
- Press button **A** to reach: **HORA = 12-30**
- Press button **B** to reach: **HORA = 13-45**
- Press button **C** to reach: **G - CONFIG**
- Press button **D** to reach: **AZKOYEN**

Additional navigation elements shown include:

- Pressing **2"** to reach **FUNCION = 510**
- Pressing **A, B, C, D** to reach a menu with options: **↑**, **↓**, **Supr.**, and **Enter →**
- Pressing **A, B, C, D** to reach **HORA = 1-45 PM**
- A confirmation screen: **Se programa en PM y AM**

Función 520	<<OPCS. RELOJ>>	Opciones del funcionamiento del reloj
	<p>Permite seleccionar opciones de funcionamiento de reloj.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mostrarlo en el <i>display</i>. • Formato de la hora en 12h/24h. • Ajuste automático de la hora en los horarios de invierno o verano. 	



<p>Función 532</p>	<p><<ON/OFF MAQ.>></p>	<p>Encendido y apagado automático de la máquina.</p>
<p></p>	<p>Permite programar la máquina para efectuar un encendido y apagado de la misma a través de su reloj.</p>	

